

Harvard UltraFill Flow

Gebrauchsanweisung DE

Ultra Gloss, Opalescent, Flowable Composite für hochästhetische Front- und Seitenzahnfüllungen mit dauerhaftem Hochglanz

Harvard UltraFill Flow ist ein lichthärtbares, flüssiges Composite, welches sich durch einen dauerhaft bleibenden Glanz und zahnähnliche Opaleszenz auszeichnet. Harvard UltraFill Flow hat exzellente physikalische Eigenschaften, eine gute Handhabung und kann mit geringem Aufwand auf Hochglanz poliert werden.

Harvard UltraFill Flow enthält dimethacrylat-basierte Harze und anorganische Füllstoffe. Der Gesamtfüllstoffgehalt beträgt 57 % (Gewichtsprozent) und 48 % (Volumenprozent).

Neben der Darreichungsform in Spritzen ist Harvard UltraFill Flow auch in ComforTips® zur Einzeldosierung erhältlich. Bei den ComforTips® handelt es sich um eine speziell für die minimalinvasive Füllungstherapie entwickelte Single Dose Darreichungsform. Die ComforTips® zeichnen sich durch einen um 40° schwenkbaren Rüssel aus.

Indikationen

- Füllungen der Klasse V (Zahnhalbskaries)
- Frontzahn-Restorationen der Klassen III und IV
- Kleine Füllungen jeglicher Art
- Unterfüllung von Kavitäten
- Reparatur von Composite- bzw. Keramikverblendungen

Kontraindikationen

Die Applikation von Harvard UltraFill Flow ist kontraindiziert wenn eine ausreichende Trockenlegung oder die vorgegebene Anwendungstechnik nicht möglich sind, sowie bei einer Allergie gegen Bestandteile von Harvard UltraFill Flow.

Nebenwirkungen

In seltenen Fällen kann Harvard UltraFill Flow bei Patienten mit einer Überempfindlichkeit zu einem der Bestandteile zu einer Sensibilisierung führen. In diesen Fällen sollte das Material nicht weiter verwendet werden.

Bei direktem Kontakt mit der Pulpal sind Irritationen möglich. Deswegen muss zum Schutz der Pulpal bei tiefen, pulpanahen Kavitäten der Kavitätboden immer mit einer dünnen Schicht Calciumhydroxid-Unterfüllungsmaterial bedeckt werden.

Wechselwirkung mit anderen Materialien

Nicht in Verbindung mit eugenolhaltigen Präparaten verwenden. Eugenol beeinträchtigt die Aushärtung des Composites. Auch die Lagerung in der Nähe von nicht verschlossenen eugenolhaltigen Produkten ist schädlich. Unausgehärtetes Compositmaterial sollte daher keinen Kontakt zu eugenolhaltigen Produkten haben.

Anwendung

1. Vorbereitung des Zahns und Farbauswahl

Den Zahn mit einer fluoridfreien Polierpaste (z.B. einer Bimssteinmehlausflämmung) reinigen. Die Zahnfarbe am noch feuchten Zahn bestimmen und die geeignete Harvard UltraFill Flow-Farbe auswählen.

Harvard UltraFill Flow ist in VITA®-Farben eingefärbt.

2. Vorbereitung der Kavität

Nach Trockenlegung (am besten mit Kofferdam) wird die Kavität so präpariert, dass möglichst wenig gesundes Zahnmateriale verloren geht.

Bei tiefen, pulpanahen Kavitäten den Kavitätboden mit einer dünnen Schicht Calciumhydroxid-Unterfüllungsmaterial (z.B. Harvard CalciumHydroxide) bedecken.

3. Applikation eines Haftvermittlers

Die Applikation eines üblichen Schmelz- und Dentin Adhäsivs erfolgt entsprechend der Gebrauchsanweisung für das verwendete Produkt.

Besonders empfohlen wird die Applikation des Adhäsivs Harvard InterLock. Hierzu ist die

Gebrauchsanweisung für Harvard InterLock zu beachten.

4. Applikation und Aushärtung von Harvard UltraFill Flow

Harvard UltraFill Flow wird in der ausgewählten Farbe mit geeigneten Instrumenten appliziert. Matrizen-Streifen können benutzt werden.

Für ein optimales Ergebnis soll Harvard UltraFill Flow in Schichten mit einer **Schichtstärke von max. 2 mm** appliziert werden. Dabei ist jede Schicht separat auszuhärten.

Bei Verwendung einer Polymerisationslampe (Wellenlängenbereich 400 – 500 nm) mit einer Lichtintensität von mindestens 1000 mW/cm² jede Schicht wie folgt aushärteten: helle Farben (z.B. A1; A2; C2) **20 Sekunden** dunkle Farben (z.B. A3.5; B3) **30 Sekunden**

Dabei das Lichtaustrittsfenster möglichst nahe an das Füllungsmaterial halten.

5. Finieren/Politur

Beschleifen kann, je nach Form der Fläche, mit Diamantfinierern, flexiblen Scheiben oder Hartmetall-Instrumenten erfolgen.

Auf Hochglanz kann z.B. mit Polierscheiben oder Polierbürsten poliert werden.

6. Zusätzliche Informationen

• Wird Harvard UltraFill Flow in ComforTips® direkt im Mund appliziert, ist der ComforTip® aus hygienischen Gründen nur zum einmaligen Gebrauch bestimmt.

• Das Compositmaterial nicht mit Harzen verdünnen.

• Harvard UltraFill Flow kann bei empfindlichen Patienten im nicht ausgehärteten Zustand in geringem Maße reizend wirken und zu einer Sensibilisierung auf Methacrylate führen.

• Handelsübliche medizinische Handschuhe bieten keinen Schutz gegen den sensibilisierenden Effekt von Methacrylaten.

• VITA® ist ein eingetragenes Warenzeichen der VITA-Zahnfabrik, Bad Säckingen.

Hinweise zur Lagerung

Lagertemperatur 4-25°C. Vor direkter Sonneninstrahlung schützen. Nach Ablauf des Verfallsdatums nicht mehr verwenden.

Spritzen sofort nach Gebrauch verschließen um Lichteinwirkung zu verhindern.

Garantie

Harvard Dental International GmbH garantiert, dass dieses Produkt frei von Material- und Herstellfehlern ist. Harvard Dental International übernimmt keine weitere Haftung, auch keine implizite Garantie bezüglich Verkäuflichkeit oder Eignung für einen bestimmten Zweck. Der Anwender ist verantwortlich für den Einsatz und die bestimmungsgemäße Verwendung des Produktes. Wenn innerhalb der Garantiefrist Schäden am Produkt auftreten, besteht Ihr einziger Anspruch und die einzige Verpflichtung von Harvard Dental International in der Reparatur oder dem Ersatz des Harvard Dental International-Produktes.

Haftungsbeschränkung

Soweit ein Haftungsausschluss gesetzlich zulässig ist, besteht für Harvard Dental International GmbH keinerlei Haftung für Verluste oder Schäden durch dieses Produkt, gleichgültig ob es sich dabei um direkte, indirekte, besondere, Begleit- oder Folgeschäden, unabhängig von der Rechtsgrundlage, einschließlich Garantie, Vertrag, Fahr lässigkeit oder Vorsatz, handelt.

Nur für den zahnärztlichen Gebrauch bestimmt!

Für Kinder unzugänglich aufzubewahren! Harvard UltraFill Flow entspricht der DIN EN ISO 4049.

Die Gebrauchsanweisung ist für die Dauer der Verwendung aufzubewahren.

Instructions for Use EN

Ultra Gloss, Opalescent, Flowable Composite for high esthetic anterior and posterior restorations with high, long lasting gloss

Harvard UltraFill Flow is a light cure flowable composite with permanent gloss and toothlike opalescence. Harvard UltraFill Flow shows excellent physical properties and good handling features. High gloss polishability demands only little effort.

Harvard UltraFill Flow contains dimethacrylate based resins and inorganic fillers. The total filler content is 57 % by weight and 48 % by volume. Harvard UltraFill Flow is available in syringes and in ComforTips® for single dose application. ComforTips® are particularly suitable for minimal invasive restorations. ComforTips® are characterized by a movable nozzle (40°).

Indications

- Class V restorations (cervical caries)
- Anterior class III and IV restorations
- All kind of small restorations
- Lining of cavities
- Repair of composite or ceramic facings

Contraindications

The placement of Harvard UltraFill Flow restorations is contraindicated if a dry working area or the recommended application technique are not possible. Also do not use Harvard UltraFill Flow if the patient is known to be allergic to any of the ingredients.

Side effects

In singular cases, Harvard UltraFill Flow may cause a sensitizing reaction in patients with a hypersensitivity to any of the ingredients. In these cases, the material should not be used.

Irritations resulting from direct contact with the pulp cannot be ruled out. Therefore for pulp protection areas close to the pulp should be covered with a thin layer of calciumhydroxide material.

Incompatibility with other materials

Do not use in combination with substances containing eugenol because eugenol inhibits the polymerization of the composite. Neither store the composite material in proximity of eugenol containing products, nor let the composite come into contact with materials containing eugenol.

Application

1. Preparation of tooth and color matching

Clean the tooth with a fluoride-free polishing paste (e.g. flour of pumice with water) prior to preparation and the color matching.

Ascertain the tooth shade while teeth are still moist and select the appropriate Harvard UltraFill Flow shade.

Harvard UltraFill Flow is shaded according to VITA®-Shades.

2. Cavity preparation

After isolation (best with a rubber dam) prepare the cavity with minimal tooth reduction.

For pulp protection areas close to the pulp should be covered with a thin layer of calciumhydroxide material (e.g. Harvard CalciumHydroxide).

3. Application of a bonding agent

Apply a common adhesive for enamel and dentine bonding according to the corresponding manufacturer instructions.

The application of the adhesive Harvard Interlock is recommended. Follow the instructions for Harvard InterLock.

4. Application and curing of Harvard UltraFill Flow

Apply Harvard UltraFill Flow in the selected shade. Place it by using suitable instruments. Matrix strips may be used.

For an optimum result apply Harvard UltraFill Flow in **layers of max. 2 mm**. Light cure each increment separately.

By using a polymerization unit (wavelength range 400 – 500 nm) with a light intensity of at least 1000mW/cm², cure each increment as follows:

Lighter shades (e.g. A1, A2, C2) **20 seconds**

Darker shades (e.g. A3.5, B3) **30 seconds**

Hold the light emission window as close as possible to the filling material.

Finishing

Depending on the shape of the area contour with finishing diamonds, flexible grinding discs or carbide burs.

Polish to high gloss with polishing discs or polishing brushes.

Additional informations

- If Harvard UltraFill Flow in ComforTips® is applied directly in the mouth, for hygienic reasons the ComforTip® is for single use only.
- Do not use any resin to adjust the viscosity of composite restorative material.
- Avoid contact with skin, mucous membrane and eyes.
- Unpolymerized Harvard UltraFill Flow may have an irritant effect and can lead to sensitization against methacrylates.
- Commercial medical gloves do not protect against the sensitizing effect of methacrylates.
- VITA® is a registered trade mark of the VITA-Zahnfabrik, Bad Säckingen, Germany.

Storage information

Storage temperature 4-25°C (39-77°F). Protect from direct sunlight. Do not use after expiry date. Close syringe immediately after use to avoid exposure to light.

Warranty

Harvard Dental International GmbH warrants this product will be free from defects in material and manufacture. Harvard Dental International makes no other warranties including any implied warranty of merchantability or fitness for a particular purpose. User is responsible for determining the suitability of the product for user's application. If this product is defective within the warranty period, your exclusively remedy and Harvard Dental Internationals sole obligation shall be repair or replacement of the Harvard Dental International product.

Limitation of Liability

Except where prohibited by law, Harvard Dental International GmbH will not be liable for any loss or damage arising from this product, whether direct, indirect, special, incidental or consequential, regardless of the theory asserted, including warranty, contract, negligence or strict liability.

For dental use only!

Store product out of reach of children! Harvard UltraFill Flow conforms to the ISO 4049.

The instructions for use has to be kept for the duration of the application.

| Order-No. | Article |
|---------------------------------|-------------------------------|
| 2 x 1 ml syringe, 8 needle tips | Harvard UltraFill Flow Refill |
| 711211 | Shade A1 |
| 711212 | Shade A2 |
| 711213 | Shade A3 |
| 711214 | Shade A3.5 |
| 711215 | Shade A4 |
| 711216 | Shade B1 |
| 711217 | Shade B2 |
| 711218 | Shade C2 |
| 711219 | Shade BL |
| 711220 | Shade Den |

| | |
|---------------------------|------------|
| 20 ComforTip®F ea. 0,25 g | |
| 711221 | Shade A1 |
| 711222 | Shade A2 |
| 711223 | Shade A3 |
| 711224 | Shade A3.5 |
| 711225 | Shade A4 |
| 711226 | Shade B1 |
| 711227 | Shade B2 |
| 711228 | Shade C2 |
| 711229 | Shade BL |
| 711230 | Shade Den |

| | |
|------------------------------|--------------------------------|
| Harvard UltraFill Flow Kits | |
| 7177100 | „Universal Opacity“ IntroKit S |
| 4 syringes ea. 1 ml | |
| A1, A2, A3, A3.5 | |
| 16 Harvard NeedleTips H18 | |
| 7177200 | „Universal Opacity“ IntroKit C |
| ComforTip®F ea. 0,25 g | |
| 20xA1, 20xA2, 20xA3, 20xA3.5 | |

Mode d'emploi FR

Ultra Gloss, Opalescent, Flowable Composite pour les restaurations esthétiques antérieures et postérieures à haute brillance, éclat de longue durée

Harvard UltraFill Flow est une résine composite fluide photopolymérisable que se distingue particulièrement par sa grande brillance de longue durée et son opalescence équivalente à la dent. Entre autre, Harvard UltraFill Flow a des propriétés physiques excellentes, une très bonne manipulation et peut avec peu d'effort être poli pour obtenir une grande brillance. Harvard UltraFill Flow. Il est constitué de résines à base de diméthacrylates et de particules chargées inorganiques. La teneur totale en charge est de 57 % (en poids) et de 48 % (en volume).

En plus d'être disponible en seringue, Harvard UltraFill est proposé également en ComforTips® dose unique. Les ComforTips® sont des doses uniques spécialement conçues et développées pour pouvoir mettre en œuvre la thérapie d'invasion minimale. Les ComforTips® ont un embout qui peut être plié à 40°.

Indications

- Restaurations de classe V (caries cervicale)
- Restaurations antérieures (classes III, IV et V)
- Petites restaurations de tous types
- Remplissage de cavités
- Réparation des facettes en composite et en céramique

Contre-indications

L'obturation avec Harvard UltraFill Flow est contre-indiquée lorsqu'un séchage suffisant ou une technique d'application prescrite n'est pas possible ainsi qu'en cas d'allergie aux composants de Harvard UltraFill Flow.

Effets secondaires

Dans de rares cas, Harvard UltraFill Flow peut entraîner une sensibilisation chez les patients hypersensibles à l'un des composants. Dans de tels cas, il est recommandé de ne plus appliquer le matériau.

Des irritations peuvent survenir en cas de contact direct avec la pulpe. Il est donc nécessaire, pour protéger la pulpe en cas de préparations profondes, de recouvrir la cavité d'une fine couche de matériau de remplissage à base d'hydroxyde de calcium.

Interaction avec d'autres agents ou matériaux d'obturation

Ne pas utiliser en combinaison avec des préparations à base d'eugénol, car l'eugénol affecte la polymérisation du composite. Le stockage à proximité de produits à base d'eugénol non scellés est également nuisible. Par conséquent, ne pas mettre le matériau composite non polymérisé en contact avec des produits à base d'eugénol.

Application :

1. Préparation de la dent et sélection de la teinte

Il est recommandé de nettoyer la dent à l'aide d'une pâte à polir non fluorée (ex.: un mélange à base de poudre de pierreponce).

Déterminez ensuite la teinte de la dent sur dent humide et sélectionnez la teinte d'Harvard UltraFill Flow appropriée. Harvard UltraFill Flow est disponible dans les teintes VITA®.

2. Préparation de la cavité

L'utilisation d'une digue dentaire est recommandée. Préparez la cavité de manière à perdre le moins de substance dentaire saine possible.

Recouvrez les zones proches de la cavité d'une fine couche de matériau à base d'hydroxyde de calcium (par ex. Harvard CalciumHydroxide).

3. Application d'un agent adhésif

L'application d'un adhésif ordinaire sur la dentine et l'email doit être effectuée selon les recommandations du fabricant.

Nous recommandons particulièrement l'utilisation de l'adhésif Harvard InterLock. A ce niveau merci

de respecter la notice d'utilisation d'Harvard InterLock.

4. Application et polymérisation de Harvard UltraFill Flow

Appliquez Harvard UltraFill Flow dans la teinte sélectionnée à l'aide d'un instrument approprié. Vous pouvez utiliser des bandes pour matrice.

Afin d'obtenir un résultat optimal, il est recommandé d'appliquer Harvard UltraFill Flow en couches d'une **épaisseur de 2 mm. max.** Chaque couche doit être photopolymérisée séparément.

En cas d'utilisation d'une lampe à photopolymériser (longueurs d'onde entre 400 et 500 nm) d'une intensité lumineuse d'au moins 1000 mW/cm², chaque couche doit être photopolymérisée comme suit:

Teintes claires (ex.: A1 ; A2 ; C2) **20 secondes**

Teintes foncées (ex.: A3.5 ; B3) **30 secondes**

Mettre la source de lumière le plus proche possible de la surface de l'obturation.

5. Finition / polissage

La finition peut être effectuée selon la forme de la surface à l'aide de diamants fins, d'instruments métalliques dures ou de brosses flexibles à polir. Pour le polissage brillant, des disques ou brosses de polissage peuvent être utilisées.

6. Informations complémentaires

Si Harvard UltraFill Flow est appliqué en ComforTips® directement dans la bouche, pour des raisons d'hygiène, les ComforTips® ne doivent être utilisé qu'une seule fois.

Ne pas diluer le matériau composite avec des résines.

Evitez le contact avec la peau, les muqueuses et les yeux.

Le matériau non polymérisé peut avoir un effet irritant et entraîner une hypersensibilité aux méthacrylates.

Les gants médicaux conventionnels ne protègent pas des effets de sensibilisation aux méthacrylates.

VITA® est une marque déposée de VITA-Zahnfabrik, Bad Säckingen, Allemagne.

Stockage

Conserver à 4–25°C. Ne pas exposer au rayonnement direct du soleil. Ne pas utiliser au-delà de la période de péremption.

Refermer les seringues immédiatement après usage d'éviter l'exposition à la lumière.

Garantie

Harvard Dental International GmbH garantit que ce produit est dépourvu de défauts matériels et de fabrication. Harvard Dental International ne fournit aucune autre garantie, ni aucune garantie implicite de commercialité ou d'adéquation à un usage particulier. L'utilisateur est responsable de la détermination de l'adéquation et de l'utilisation conforme du produit. Si le produit subit des dommages au cours de la période de garantie, le seul recours possible de la part de l'utilisateur et la seule obligation de Harvard Dental International consiste en la réparation ou le remplacement du produit par Harvard Dental International.

Limitation de responsabilité

Dans la mesure où une exclusion de responsabilité est autorisée par la loi, Harvard Dental International GmbH n'assume aucune responsabilité pour les pertes ou dommages liés à ce produit, qu'il s'agisse de dommages directs, indirects, particuliers, incidents ou consécutifs, indépendamment de la base juridique, y compris la garantie, le contrat, la négligence ou la prémeditation.

Limitation de responsabilité

Dans la mesure où une exclusion de responsabilité est autorisée par la loi, Harvard Dental International GmbH n'assume aucune responsabilité pour les pertes ou dommages liés à ce produit, qu'il s'agisse de dommages directs, indirects, particuliers, incidents ou consécutifs, indépendamment de la base juridique, y compris la garantie, le contrat, la négligence ou la prémeditation.

Reservé à l'usage dentaire.

Ne pas laisser à la portée des enfants.

Harvard UltraFill Flow satisfait aux exigences de la norme ISO 4049.

Conserver soigneusement cette notice d'utilisation pour consultations ultérieures.

Istruzioni d'uso IT

Ultra Gloss, Opalescent, Flowable Composite per restauri anteriori e posteriori vivamente estetici con lucentezza perfetta durabile

Harvard UltraFill Flow è un composito fluido fotopolimerizzabile che si distingue grazie alla durevole brillantezza e all'opalescenza simile alla dentina. Harvard UltraFill Flow presenta eccellenzi caratteristiche fisiche, una buona manipolabilità e può essere lucidato con una minima spesa raggiungendo la massima brillantezza.

Harvard UltraFill Flow contiene resine a base di dimetacrilato e riempimenti inorganici. Il contenuto complessivo di riempito è pari all'57% (percentuale ponderale) e al 48% (percentuale volumica).

Oltre a poter essere somministrato in seringhe, Harvard UltraFill Flow è disponibile anche in ComforTips® per un dosaggio singolo. ComforTips® è una forma di somministrazione a dose singola sviluppata in particolare per una terapia riempitiva minimamente invasiva. Le ComforTips® si contraddistinguono per l'applicatore orientabile a 40°.

Indicazioni

- Otturazioni di classe V (caries cervicale)
- Restauri dei denti anteriori delle classi III e IV
- Mincavità di qualsiasi tipo
- Sottofondi di cavità
- Riparazione di rivestimenti in composito e in ceramica

Controindicazioni

L'applicazione di Harvard UltraFill Flow è controindicata qualora non fosse possibile asciugare o utilizzare la tecnica applicativa prevista, nonché in caso di allergia ad uno dei componenti di Harvard UltraFill Flow.

Effetti collaterali

Raramente Harvard UltraFill Flow in casi di pazienti con ipersensibilità ad uno dei componenti, può portare ad una sensibilizzazione. In tali casi si consiglia di interrompere l'uso del materiale.

In caso di contatto diretto con la polpa, possono verificarsi delle irritazioni. Per tale motivo è necessario, a protezione della polpa, in caso di fori profondi, la copertura del fondo della cavità con un sottile strato di materiale per sottofondo, a base di idrossido di calcio.

Indicazioni per lo stoccaggio

Temperatura di conservazione 4–25 °C. Non esporre a luce solare diretta. Non utilizzare il prodotto dopo la data di scadenza.

Chiudere le seringhe subito dopo l'uso per evitare l'esposizione alla luce.

Garanzia

Harvard Dental International GmbH garantisce che questo prodotto è esente da difetti di materiale e di fabbricazione. Harvard Dental International non rilascia altre garanzie compresa qualsiasi garanzia di commercialità o idoneità per uno scopo particolare. L'utilizzatore è responsabile dell'impiego e dell'utilizzo del prodotto in conformità alle norme. Se il prodotto dovesse presentare difetti entro il periodo di garanzia, l'unico diritto dell'utilizzatore, nonché obbligo di Harvard Dental International sarà quello di sostituire il prodotto

Applicazione

1. Preparazione del dente e scelta del colore

Pulire il dente con una pasta per lucidatura senza fluoruro (p. es. una sospensione di polvere di pomice).

Determinare il colore del dente con il dente umido e scegliere il colore Harvard UltraFill Flow più idoneo. Harvard UltraFill Flow è disponibile nei colori VITA®.

2. Preparazione della cavità

Dopo l'asciugatura (si consiglia l'applicazione di una diga) la cavità viene preparata in modo tale da ridurre la perdita di sostanza dentale sana.

L'area inferiore della cavità dev'essere coperta da uno strato sottile di un materiale per sottofondo a base di idrossido di calcio. (p. es. Harvard CalciumHydroxide).

3. Applicazione di un adesivo

L'applicazione di un comune adesivo per smalto e dentina può essere effettuata secondo il manuale d'uso del prodotto utilizzato.

E' particolarmente indicata l'applicazione dell'adesivo Harvard InterLock. A tal fine si rimanda alle istruzioni per l'uso di Harvard InterLock.

4. Applicazione e indurimento di Harvard UltraFill Flow

Harvard UltraFill Flow si applica nel colore scelto con gli strumenti idonei. E' possibile utilizzare strisce e matrici.

Per un risultato ottimale si consiglia di applicare Harvard UltraFill Flow in strati con uno spessore max. di 2 mm. Ogni strato deve indurire separatamente.

Utilizzare una lampada per polimerizzazione (lunghezza d'onda 400 – 500 nm) con un'intensità luminosa di almeno 1000 mW/cm² indurire ogni strato come segue:

colori chiari (p.es. A1; A2; B2) **20 secondi**

colori scuri (p.es. A3.5; B3) **30 secondi**

Avvicinare il terminale ottico della lampada il più vicino possibile al materiale del restauro.

5. Finitura/Lucidatura

A seconda della forma dell'area interessata è possibile lucidare con finitori diamantati, dischi flessibili o strumenti per metalli duri.

Sulle parti lucide è possibile ad es. intervenire con dischi o con spazzole di lucidatura.

6. Ulteriori informazioni

- Quando si applica Harvard UltraFill Flow in ComforTips® direttamente in bocca, ComforTips® può essere utilizzato per motivi igienici solo un'unica volta.
- Non utilizzare resine per diluire il composito.
- Evitare il contatto con la cute, le mucose e gli occhi.

In stato non indurito Harvard UltraFill Flow potrebbe avere effetti leggermente irritanti su pazienti sensibili e portare ad una ipersensibilità rispetto ai metacrilati.

I guanti medicali di uso comune non offrono una protezione sufficiente rispetto all'effetto sensibilizzante dei metacrilati.

VITA® è un marchio registrato della VITA-Zahnfabrik, Bad Säckingen (Germania).

Indicazioni per lo stoccaggio

Temperatura di conservazione 4–25 °C. Non esporre a luce solare diretta. Non utilizzare il prodotto dopo la data di scadenza.

Chiudere le seringhe subito dopo l'uso per evitare l'esposizione alla luce.

Garanzia

Harvard Dental International GmbH garantisce che questo prodotto è esente da difetti di materiale e di fabbricazione. Harvard Dental International non rilascia altre garanzie compresa qualsiasi garanzia di commercialità o idoneità per uno scopo particolare. L'utilizzatore è responsabile dell'impiego e dell'utilizzo del prodotto in conformità alle norme. Se il prodotto dovesse presentare difetti entro il periodo di garanzia, l'unico diritto dell'utilizzatore, nonché obbligo di Harvard Dental International sarà quello di sostituire il prodotto

Limitazione di responsabilità

Se l'esonerio da responsabilità è consentito dalla legge, non sussiste per Harvard Dental International GmbH qualsivoglia responsabilità per danni o perdite derivanti dal presente prodotto, indipendentemente che si tratti di danni diretti, indiretti, particolari, collaterali o conseguenti, a prescindere dal fondamento giuridico, ivi compresi garanzia, contratto, colpa o dolo.

Destinato esclusivamente all'uso di dentisti!

Tenere fuori portata dei bambini!

Harvard UltraFill Flow corrisponde alla norma ISO 4049.

Conservare le istruzioni d'uso per la durata dell'applicazione.

Instrucciones de uso ES

Ultra Gloss, Opalescent, Flowable Composite de suprema estética para restauraciones anteriores y posteriores con brillo supremo durable

Harvard UltraFill Flow se aplica en el color seleccionado con los instrumentos adecuados. Se pueden utilizar tiras de matriz.

Para conseguir un resultado óptimo, se debe aplicar Harvard UltraFill Flow en capas con un grosor de capa de como máx. 2 mm. En este caso se debe endurecer cada capa por separado.

En caso de usar una lámpara de polimerización (intervalo de longitud de onda: 400-500 nm) con una intensidad lumínosa de al menos 1000 mW/cm² indurir cada capa como se indica a continuación:
colores claros (p. ej. A1; A2; C2) **20 segundos**
colores oscuros (p. ej. A3.5; B3) **30 segundos**

Debe mantenerse la ventana de emisión de luz lo más cerca posible del material de relleno.

5. Acabado/pulido

El lijado se puede llevar a cabo con pulidores de diamante, discos flexibles o instrumentos de metal duro.

Para conseguir un brillo intenso se puede pulir, por ejemplo, con discos o cepillo de pulido.

6. Informaciones adicionales

- Si se aplica Harvard UltraFill Flow ComforTips® directamente en la boca del paciente, ComforTips® no debe utilizarse en má de un paciente por razones higiénicas.
- No diluir el material de composito con resinas.
- Evitar el contacto con la piel, la mucosa y los ojos.

El material no polimerizado puede producir irritación y dar lugar a una hipersensibilidad frente a los metacrilatos.

Los guantes médicos corrientes no ofrecen protección contra el efecto de sensibilización de los metacrilatos.

VITA® es una marca comercial registrada de la fábrica dental VITA, Bad Säckingen.

Almacenamiento

Temperatura de almacenamiento 4–25°C.

Manténgase fuera de la luz solar directa.

No utilizar los productos después de la fecha de caducidad. Cerrar inmediatamente la jeringa después del uso para evitar la exposición a la luz.

Garantía

Harvard Dental International GmbH garantiza que este producto está libre de fallos de material y fabricación. Harvard Dental International GmbH no asume ninguna otra responsabilidad, ni siquiera la garantía implícita relativa a la facilidad de venta ni idoneidad para un fin determinado. El usuario es responsable del empleo y el uso conforme a lo prescrito del producto. Si, dentro del período de garantía, se producen daños en el producto, existe el único derecho y la única obligación por parte de Harvard Dental International GmbH de reparar o sustituir el producto de Harvard Dental International GmbH.

Limitación de responsabilidad

Siempre que sea lícita legalmente una exención de responsabilidad, Harvard Dental International GmbH no asume ningún tipo de responsabilidad por pérdidas o daños por este producto, sin importar si se trata de daños directos, indirectos, especiales, accesorios o consecuenciales, independientemente de la base legal, incluida la garantía, contrato, negligencia o intención.

Sólo para uso odontológico!

Mantener fuera del alcance de los niños!

Harvard UltraFill Flow cumple los requisitos de la ISO 4049.

Estas instrucciones de uso se han guardar durante todo el tiempo de utilización del producto.